

GYb]cf]b`]b`5]Wk U`X`hc h`Ui Z[YZi bXYb.
9fa]hh`i b[Yb`ni f`HcXYgi fgUWk Y`Ui ZYb

⊖`5]Wk U`X`k i fXY`Y]bY`GYb]cf]b`bUWk`Y]bYa`FUi WU`Ufa
`YV`cg`]b`]\fYf`K c\bi b[`Ui Z[YZi bXYb"8]Y`Dc`nY]`Yfa]hhY`hž
_Y]bY`<]bk Y]gY`Ui Z: fYa Xj YfgWk i`XYb"

HfU[]gWk Yg`9fY][b]g`]b`5]Wk U`X.`8Yf
FUi Wk Y]bhf]hh`U`g`J cfVchY`Y]bYg`i b[`ØW_g

8]Y`Øb[ghYb`9fY][b]ggY`]b`5]Wk U`X`k YfZYb`Y]b`GWk`U[`]Wk h`Ui Z
X]Y`6YXYi hi b[`j cb`FUi Wk a Y`XYfb`]b`<Ui g\U`hYbž]bgVYgcbXYfY
]a`<]bV`]W_`Ui ZX]Y`G]Wk Yf\Y]h`À`hYfYf`A YbgWk Yb"9]b
YfgWk ØhhYfbXYf`J cfZU``YfY][bYhY`g]Wk`Ua`A]hk cWk žU`g`Y]bY
GYb]cf]b`YV`cg`]b`]\fYf`K c\bi b[`Ui Z[YZi bXYb`k i fXY"8]Yg
[YgWk U\`bUWk`XYa`5i g`ØgYb`Y]bYg`FUi Wk a Y`XYfg`[Y[Yb`%(.
I \f"

7\fcbc`c []Y`XYf`9fY][b]ggY

9]bY`Ui Za Yf_gUa Y`BUWk VUf]b`\ØfhY`XYb`5bfi ZXYg`FUi Wk a Y`XYfg
]b`Y]bYf`8cddY`\Ui g\À`ZhY`]b`XYf`GhfØa dZY`VUWk Yf`GhfU» Y"
6Ygcf[hY]`hY`g]Y`ni f`K c\bi b[`XYf`GYb]cf]bž`k c`g]Y`X]Y
i b[`ØW_]Wk Y`9bhXYW_i b[`a UWk hY"8]Y`5bk c\bYf]b`ZUbX`X]Y
À`hYfY`8Ua Y`]b`]\fYf`?ØWk Y" Hfcm`gc Zcfh][Yf`5`Ufa]Yfi b[`XYg
FYhi b[gX]YbghYg`i bX`Xi fWk [YZØ\fhYf`FYUb]a Uh]cbgj Yfgi Wk Y
_cbbhY`XUg`@YVYb`XYf`: fUi `b]Wk h[YfYhhYh`k YfXYb"8]Y
9fa]hh`i b[Yb`ni f[YbUi Yb`HcXYgi fgUWk Y`g]bX`bcWk`]a` ; Ub[Yž
`YXcWk`XYi hYb`YfghY`<]bk Y]gY`XUfUi Z`\]bž`XUgg`Y]b`Ghi fn`VY]a
?cWk Yb`XYf`5i g`ØgYf`ZØf`XUg`i b[`ØW_[Yk YgYb`gY]b`_ØbbhY"

F Ui W a Y`XYf. '@YVYbgfYhhYf`]b`XYf`B ch

8]YgYf`J cfZU``j YfXYi h]W h`X]Y`k]W h][Y`F c``Y`j cb`F Ui W a Y`XYfb
]b`df]j UhYb`<Ui g\U`hYb``8]YgY` ; Yf`ÅhY`g]bX`b]W h`bi f`XUfUi Z
Ui g[Y`Y[hž`6f`ÅbXY`ni`Yf`_YbbYbž`gcbXYfb`_ÖbbYb`Ui W`<]bk Y]gY
Ui ZUbXYfY`B chZ`Y`[YVYbž`k]Y`ja` : U`Y`XYf`GYb]cf]b``8Yf
Ui g`ÖgYbXY`5`Ufa`k Uf`cZZYbVUf`Xi fW`Ub[YVfUbbhYg`9ggYb
j Yfi fgUW h`k cfXYbž`k Ug]b`j]Y`Yb`<Ui g\U`hYb`Y]bY`Åi Z][Y
; YZU`f`XUfghY`h"

9fa]hh`i b[Yb`i bX`G]W Yf`Y]h

8]Y`Öfh]W Y`Dc`nY]`Yfa]hhY`h`k Y]hYf`]bž`\Uh`V]g`Y`hnh`YXcW`_Y]bY
5bnY]W Yb`ZÖf`Y]b` : fYa`Xj YfgW`i`XYb`[YZ] bXYb``8]Yg`gdf]W h
XUZÖfž`XUgg`Yg`g]W`i`a`Y]bYb`hfU[]gW`Yb`9]bnY`ZU``\UbXY`hž`XYf
Ui Z`X]Y`J Yf`Yhn`]W`_Y]h`Å`hYfYf`A`YbgW`Yb`]\bk Y]ghž`]bgVYgcbXYfY
]b`?ØW`YbVYfY]W`Ybž`k`c`XUg`F]g]_c`j`cb`GhØfnYb`i`bX`UbXYfYb
I`bZ`Yb`Yf`\Ö`h]gh"

8]Y`6YXYi hi b[`j`c`b

B UW VUfgW UZhgbYhnk Yf`_Yb

8]Y`fYU`_h]cbggW`bY``Y`B UW VUf]bž`X]Y`XYb`5`Ufa` \ÖfhY`i`bX
gW`bY``\UbXY`hYž`k Uf`Yb`hgW`Y]XYbX`]b`X]YgYf`G]hi`Uh]cb``Äf
9]b[fY]ZYb`_ÖbbhY`dchYbn]Y``@YVYb`fYhhYb`i`bX`ghY`h`X]Y
K]W h][_Y]h]j`cb`B UW VUfgW UZhg\`]ZY`i`bX
; Ya`Y]bgW`UZhj`YfVi`bXYb`Y]h`YfUi`g``Æ`j`]Y`Yb` : Å`Yb`_Ubb`Y]b
gW`bY`Yg`<UbXY`b`VY]bU`Y`YVYbgfYhhYbX`gY]bž`VYgcbXYfg`k`Ybb
Yg`i`a`X]Y`G]W`Yf`Y]h]j`cb`Å`hYfYb`A`YbgW`Yb`[Y`hž`X]Y
a`Ö[`]W`Yfk`Y]gY`U`Y]b`YVYb"

: Un]h. `9]b`K`YW`_fi`Z`ZÖf`X]Y` ; Ya`Y]bgW`UZh

8Yf`J cfZU``]b`5]W`k`U`X`gc``hY`U`g`K`YW`_fi`Z`ZÖf`X]Y`[YgUa`hY
; Ya`Y]bgW`UZh`X]YbYbž`i`a`g]W`Yfni`ghY``Ybž`XUgg`Å`hYfY`A`YbgW`Yb
]b`]`fYb`Y][YbYb`j`]Yf`K`ÅbXYb`[i`h`[YgW`Øhnh`g]bX``B]W`h`bi`f
gc``hYb`F Ui W a Y`XYf`]b`YXYa`<Ui g\U`h`j`cf`\UbXYb`gY]bž`gcbXYfb

Ui W`B UWVUfb`i bX` : fYi bXY`gc`hYb`Yfa i h][h`k YfXYbž`Y]b
k UWgUa Yg`5i [Y`Ui ZY]bUbXYf`ni `UVYb"@Ynh]W`g]bX`Yg`cZi`X]Y
_`Y]bYb`A U» bU`a Ybž`X]Y`]b`_f]h]gW`Yb`A ca YbhYb`XYb
I bhYfgW`]YX` @YVYb` " "

B 5;

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY